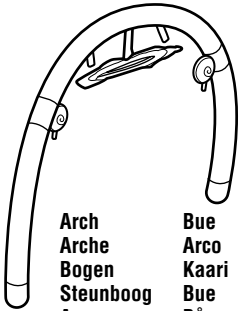


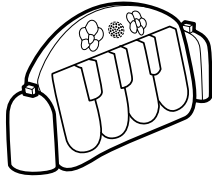
**Lay & Play****Jeu sur le dos****Spielen in der Rückenlage****Liggend spelen****Gioco distesi a pancia in su****Gimnasio de bebé****Leg på ryggen****Para brincar de barriga para cima****Leikkiä selällään****Ligge og leke****Ligga och leka****Παίζει Ξαπλωμένο****Tummy Time****Jeu à plat ventre****Spielen in der Bauchlage****Op de buik spelen****Gioco distesi sul pancino****Juego boca abajo****Leg på maven****Para brincar de barriga para baixo****Vatsallaan****Ligge på magen****Ligga på mage****Παίζει Μπρούμυτα****Sit & Play****Jeu en position assise****Spielen im Sitzen****Zittend spelen****Gioco da seduti****Juego sentado****Siddeleg****Para brincar sentado****Istuen****Sitte og leke****Sitta och leka****Παίζει Καθιστό**

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
 - Adult assembly is required.
 - Required three "AA" batteries (included) for operation.
 - Batteries included are for demonstration purposes only.
 - Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
 - Assemblage par un adulte requis.
 - Fonctionne avec trois piles "AA" (incluses).
 - Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet en magasin.
 - Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
 - Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
 - Drei Batterien AA für den Betrieb erforderlich (enthalten).
 - Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein.
 - Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
 - Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
 - Werkt op drie "AA" batterijen (inbegrepen).
 - De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt.
 - Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
 - Il prodotto deve essere montato da un adulto.
 - Richiede tre pile formato stilo "AA" (incluse) per l'attivazione.
 - Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione.
 - Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: Cacciavite a stella (non incluso).
- Guardar estas instrucciones para futura referencia ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
 - Requiere montaje por parte de un adulto.
 - Funciona con 3 pilas AA (incluidas).
 - Las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas por nuevas pilas alcalinas al adquirir el juguete.
 - Para la colocación de las pilas se necesita un destornillador de estrella (no incluido).
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
 - Produktet skal samles af en voksen.
 - Der skal bruges 3 "AA"-batterier (medfølger) i produktet.
 - De medfølgende batterier er kun til demonstrationsbrug.
 - Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
 - Requer montagem por parte de um adulto.
 - O brinquedo funciona com 3 pilhas "AA" (incluídas).
 - As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração.
 - Ferramenta necessária à substituição das pilhas: Chave de fendas Phillips (não incluída).
- Säilytä käyttöohje, sillä siinä on hyödyllistä tietoa.
 - Kokoamiseen tarvitaan aikuista.
 - Käyttöön tarvitaan 3 AA-paristoa (mukana pakkauksessa).
 - Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeilua varten.
 - Paristojen vaihtoon tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
 - Montering må utføres av en voksen.
 - Bruker tre AA-batterier (medfølger).
 - Medfølgende batterier er bare til demonstrasjonsformål.
 - Verktøy til skifting av batterier: stjerneskrudjern (følger ikke med).
- Spara dessa anvisningar, de innehåller viktig information.
 - Kräver vuxenhjälp vid montering.
 - Kräver 3 AA-batterier för drift (ingår).
 - Batterierna som ingår är endast för demonstration.
 - Verktyg som krävs vid byte av batteri: Stjärnskrummejsel (ingår ej).
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
 - Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
 - Απαιτούνται τρεις μπαταρίες "AA" (περιλαμβάνονται) για τη λειτουργία.
 - Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος.
 - Εργαλείο για την αντικατάσταση μπαταριών: Σταυροκατάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

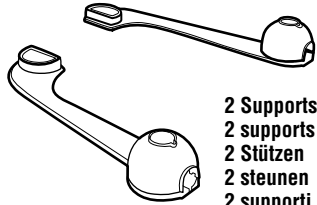
**Assembled Parts Éléments à assembler Teile Onderdelen
 Parti montate Piezas de montaje Dele Peças montadas
 Osat Deler Delar för montering Μέρη**



Arch Bue
 Arche Arco
 Bogen Kaari
 Steunboog Bue
 Arco Båge
 Arco Αψίδα



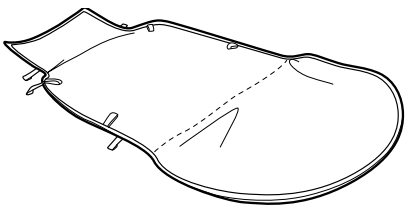
Piano Klaver
 Piano Piano
 Piano Piano
 Piano Piano
 Piano Piano
 Piano Πιανάκι



2 Supports
 2 supports
 2 Stützen
 2 steunen
 2 supporti
 2 soportes
 2 støttestænger
 2 suportes
 2 sivutukea
 2 støtter
 2 stöd
 2 Στηρίγματα



4 Hanging Toys
 4 jouets à suspendre
 4 Hängespielzeuge
 4 hangspeeltjes
 4 giocattoli sospesi
 4 juguetes colgantes
 4 hængelegetøj
 4 brinquedos para pendurar
 4 riippuvaa lelua
 4 hengeleker
 4 hängande leksaker
 4 Κρεμαστά Παιχνίδια



Mat Tæppe
 Tapis Mantinha
 Spiel- und Liegematte Alusta
 Speelmat Teppe
 Tappetino Täckle
 Mantita Πάπλωμα

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs,
94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99
(Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404,
A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland.
Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis
nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg:
800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy.
Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com -
Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel: 933067939;
<http://www.service.mattel.com/es>.

DANMARK

K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand.
Tel. +45 89 44 22 00

NORGE

Norstar AS, Pindsleveien 1, N-3221 Sandefjord.
Tel. +47 33 48 74 10

SUOMI

Norstar OY AB, Suomalaistentie 7, FIN-02270 Espoo.
Tel. +358 9 8190 530

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar
Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde:
800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Leksam AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm.
Tel. +46 431 44 41 00

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag
#870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory
Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance
Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P)
Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana
Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817,
Fax: 03-78803867.

POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower
31 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA

Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme, použijte
tuto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech Republic s.r.o., The
Forum, Václavské nám. 19, 110 00 Praha 1, Česká republika.

MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.
Információ: +36 1 270 0223.

РОССИЯ

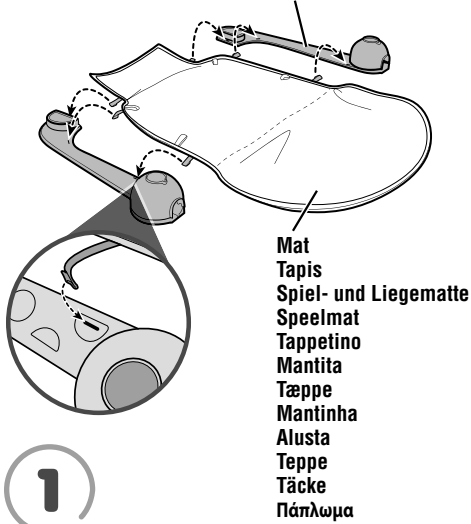
Распространяется ООО «Маттел» уполномоченный
представитель фирмы Mattel, в России и СНГ. 17105, Москва,
Варшавское шоссе, 9, стр. 1Б.

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Ataşehir İlçesi, İçerenköy Mah.,
Erkut Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752
İçerenköy İstanbul.

Assembly Assemblage Zusammenbau In elkaar zetten Montaggio Montaje Sådan samles produktet Montagem Kokoaminen Montering Montering Συναρμολόγηση

Support Støttestang
Support Supporte
Stütze Sivutuki
Steun Støtte
Supporto Stöd
Soporte Στήριγμα

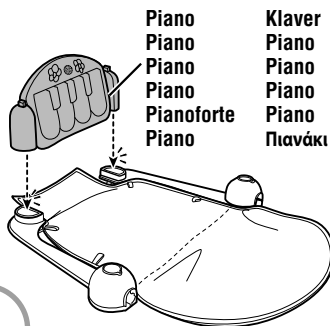


Mat Tapis
Spiel- und Liegematte
Speelmat
Tappetino
Mantita
Tæppe
Mantinha
Alusta
Teppet
Täcke
Πάπλωμα

- Place the mat, print side up, on a flat surface.
 - Fit all three straps on each side of the mat through the slots in the supports. Make sure the tab on the end of each strap forms a "T" under the support.
 - Pull up on the mat to be sure it is secured to the supports.
 - Placer le tapis, face imprimée visible, sur une surface plane.
 - Insérer les trois lanières de chaque côté du tapis dans les fentes des supports. S'assurer que la languette à l'extrémité de chaque lanière forme bien un "T" sous le support.
 - Tirer sur le tapis pour s'assurer qu'il est correctement fixé aux supports.
 - Legen Sie die Spiel- und Liegematte mit der bedruckten Seite nach oben auf eine flache Oberfläche.
 - Stecken Sie die drei auf jeder Seite der Spiel- und Liegematte befindlichen Befestigungsbänder durch die Schlitz in den Stützen. Achten Sie darauf, dass die am Ende jedes Befestigungsbands befindliche Lasche unter der Stütze ein „T“ bildet.
 - Ziehen Sie an der Spiel- und Liegematte, um sicherzugehen, dass sie richtig an den Stützen angebracht ist.

- Leg de speelmat met de bedrukte kant naar boven op een vlakke ondergrond.
- Steek de drie riempjes aan weerszijden van de mat door de gleufjes van de steunen. Zorg ervoor dat de tabjes aan het uiteinde van de riempjes een "T" vormen onder de steunen.
- Trek even aan de speelmat om te controleren of deze goed vastzit aan de steunen.
- Stendere il tappetino su una superficie piatta con la parte stampata rivolta verso l'alto.
- Far passare entrambe le fascette situate su ogni lato del tappetino nelle fessure dei supporti. Verificare che la linguetta situata sull'estremità della fascetta formi una "T" sotto il supporto.
- Tirare il tappetino verso l'alto per verificare che sia fissato ai supporti.
- Colocar la mantita sobre una superficie plana, con el lado estampado hacia arriba.
- Introducir las dos cintas de cada lado de la mantita en las ranuras de los soportes. Asegurarse de que la pestaña del extremo de cada cinta queda en forma de "T" debajo del soporte.
- Tirar de la mantita para comprobar que ha quedado bien fijada a los soportes.
- Læg tæppet med mønstersiden opad på et fladt underlag.
- Før alle tre stropper i hver side af tæppet gennem rillerne i støttestængerne. Tappen for enden af hver strop skal danne et "T" under støttestængen.
- Træk op i tæppet for at kontrollere, at det er fastgjort til støttestængerne.
- Colocar a mantinha, com o lado impresso para cima, sobre uma superfície plana.
- Insira todas as correias em cada lado da mantinha através das ranhuras dos suportes. Verificar se a lingueta da extremidade de cada correia forma um "T" de baixo do suporte.
- Puxar a mantinha para verificar se está bem fixa aos suportes.
- Aseta alusta kiviopuoli ylöspäin tasaiselle pinnalle.
- Pujota kummankin reunan kaikki kolme hihnaa sivutuissa olevien aukkojen läpi. Varmista, että hihnan päässä oleva kieleke muodostaa T-kuvion sivutuen alle.
- Varmista alustaa nostamalla, että se on kunnolla kiinni sivutuissa.
- Legg teppet med motivet opp på et flatt underlag.
- Før de tre stroppene på hver side av teppet gjennom sporene på støttene. Tappen ytterst på hver stropp skal danne en T under støtten.
- Dra i teppet for å forsikre deg om at det er godt festet til støttene.

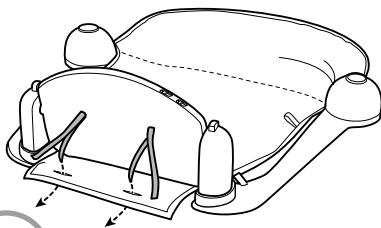
- Placera täcket med den tryckta sidan uppåt på en plan yta.
- Dra igenom de tre remmarna igenom öppningarna på vardera sida i stöden. Kontrollera att fliken på remmens ände bildar ett "T" under stödet.
- Dra täcket uppåt för att kontrollera att det sitter ordentligt fast i stöden.
- Τοποθετήστε το πάπλωμα με την πλευρά με τα σχέδια προς τα επάνω, σε επίπεδη επιφάνεια.
- Περάστε και τα τρία λουράκια και στις δύο πλευρές του παπλώματος μέσα από τις εσοχές των στηριγμάτων. Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος στην άκρη από το λουράκι σχηματίζει ένα "T" κάτω από το στηρίγμα.
- Τραβήξτε προς τα πάνω το πάπλωμα για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στα στηρίγματα.



2

- Fit the posts on the piano into the openings in the supports, as shown.
- Push to "**snap**" in place.
- Insérer les tiges du piano dans les ouvertures des supports, comme illustré.
- Appuyer pour **emboîter**.
- Stecken Sie die Träger des Pianos wie dargestellt in die in den Stützen befindlichen Öffnungen.
- Drücken Sie die Träger herunter, damit sie sicher **einrasten**.
- Steek de stijlen van de piano in de openingen van de steunen, zoals afgebeeld.
- Druk vast - u moet een **klik** horen.
- Inserire le colonnine del piano nelle aperture dei supporti, come illustrato.
- Premere e **agganciare** in posizione.
- **Encajar** las clavijas del piano en los orificios de los soportes, tal como muestra el dibujo, y empujarlos bien.
- Før stolperne på klaveret ind i åbningerne i støttetængerne som vist.
- "**Klik**" dem fast.
- Inserir os postes do piano nas aberturas dos suportes, como mostra a imagem.
- Empurrar para **encaixar**.

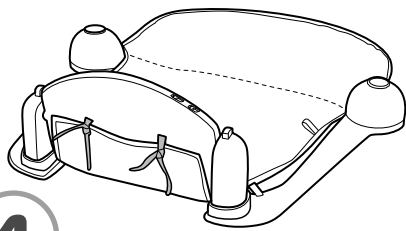
- Sovita piano sivutukien koloihin kuvan osoittamalla tavalla.
- **Napsauta** se paikalleen.
- Fest tappene på pianoet i åpningene på støtterne, som vist.
- Trykk for å **klikke** på plass.
- Sätt på pianots sidor på öppningarna på stöden, som på bilden.
- Tryck för att "**knäppa**" på plats.
- Προσαρμόστε τους στύλους του πιάνο στα ανοίγματα που υπάρχουν στα στηρίγματα, όπως απεικονίζεται.
- Πιέστε προς τα κάτω για να "**ασφαλίσουν**".



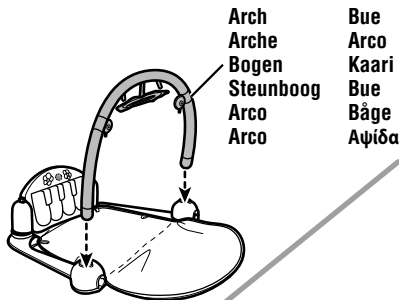
3

- From the back of the piano, fit one end of each strap through the slots in the mat.
- Insérer une des extrémités de chaque lanière au dos du piano dans les fentes du tapis.
- Stecken Sie von der Rückseite des Pianos ein Ende jedes Befestigungsbandes durch den jeweiligen Schlitz in der Spiel- und Liegematte.
- Aan de achterkant van de piano één uiteinde van de riempjes door de matgleufjes steken.
- Dal retro del piano, far passare una estremità di ogni fascetta nelle fessure del tappetino.
- Desde la parte posterior del piano, pasar uno de los extremos de las cintas por las ranuras de la mantita.
- Før en af enderne af hver strop bag på klaveret gennem rillerne i tæppet.
- A partir da parte de trás do piano, inserir uma extremidade de cada correia através das ranhuras da mantinha.
- Pujota pianon takana olevien narujen toinen pää alustassa olevien reikien läpi.
- På baksiden av pianoet fester du enden av hver stropp gjennom hullene i teppet.
- Från pianots baksida, dra remmarnas ena ändar genom öppningarna i täcket.
- Από το πίσω μέρος του πιάνο περάστε τη μία άκρη από κάθε λουράκι μέσα από τις υποδοχές του παπλώματος.

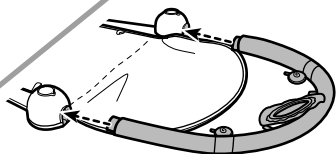
4



- Tie each strap to secure the mat to the piano.
- Nouer chaque lanière pour fixer le tapis au piano.
- Knoten Sie die Befestigungsbänder, um die Spiel- und Liegematte sicher am Piano zu befestigen.
- Vervolgens de riempjes vastbinden om de mat aan de piano te bevestigen.
- Annodare ogni fascetta per fissare il tappeto al piano.
- Atar las cintas para que el piano y la mantita queden bien fijados.
- Bind stropperne, så tæppet fastgøres til klaveret.
- Atar cada correia para fixar a mantinha ao piano.
- Kiinnitä alusta pianoon solmimalla narut.
- Knytt hver stropp for å feste teppet til pianoet.
- Knyt fast remmarna för att sätta fast täcket på pianot.
- Δέστε τα λουράκια για να προσαρμόσετε το πάπλωμα στο πιανάκι.

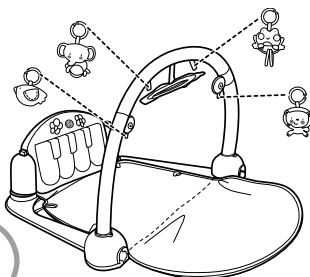


5



- Fit the ends of the arch into the top or side sockets in the supports.

- Insérer les extrémités de l'arche dans les ouvertures situées en haut ou sur le côté des supports.
- Stecken Sie die Enden des Bogens in die in den Stützen befindlichen oberen oder seitlichen Fassungen.
- Steek de uiteinden van de steunboog in de gaatjes aan de boven- of zijkant van de steunen.
- Inserire le estremità dell'arco nelle prese superiori o laterali dei supporti.
- Encajar los extremos del arco en las ranuras superiores o laterales de los soportes.
- Før enderne af buen ind i hullerne oven på eller i siden af støttestængerne.
- Inserir as extremidades de cada arco nos encaixes laterais ou superiores dos suportes.
- Sovita kaaren päätt tukien päällä tai sivustassa oleviin koloihin.
- Fest endene av buen inn i toppsporene eller sidesporene i støttene.
- Sätt i bågens ändar i öppningarna ovanpå eller på sidorna av stöden.
- Προσαρμόστε τις άκρες της αψίδας στο επάνω μέρος ή στις πλευρικές υποδοχές των στηριγμάτων.



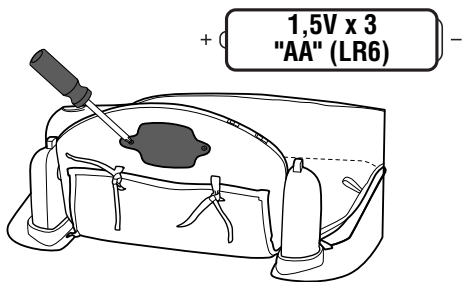
6

- Hang the toys from loops around the gym.
- Suspendre les jouets en insérant leurs anneaux dans les lanières du portique.
- Hängen Sie die Spielzeuge in die am Gym verteilten Schlaufen.
- Hang de speeltjes aan de lussen van de gym.
- Appendere i giocattoli agli anelli della palestra.
- Los juguetes pueden colgarse de los distintos aros del gimnasio.
- Hæng legetøjet i ringene rundt omkring på buen.
- Pendurar os brinquedos nos elos do ginásio.
- Ripusta lelut silmukoihin.
- Heng lekene fra bøyelene på aktivitetsgymen.
- Häng leksakerna i öglorna på gymmet.

- 7 • Κρεμάστε τα παιχνίδια στις θηλιές του γυμναστηρίου.

Battery Replacement Ersetzen der Batterien Sostituzione delle pile Isætning af batterier Paristojen vaihto Batteribyte Αντικατάσταση Μπαταριών

Remplacement des piles Vervangen van de batterijen Sustitución de las pilas. Substituição das pilhas Skifting av batterier



For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with three, new "AA" (LR6) alkaline batteries.

- Locate the battery compartment door on the back of the piano.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove it.
- Remove the exhausted batteries and dispose of them properly. Insert three, new "AA" (LR6) alkaline batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws. Do not over-tighten.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and then back on.
- When sounds become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

Pour un meilleur résultat, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par trois piles alcalines neuves "AA" (LR6).

- Repérer le couvercle de compartiment des piles au dos du piano.
- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et le retirer.
- Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage. Insérer trois piles alcalines "AA" (LR6) neuves.
- Replacer le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis. Ne pas trop serrer.
- Si ce produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glisser le bouton de mise en marche/volume sur arrêt, puis de nouveau sur marche.
- Lorsque les sons faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigelegt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Batterien AA (LR6) zu ersetzen.

- Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Rückseite des Pianos.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindlichen Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen, und die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach nehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Drei neue Alkali-Batterien AA (LR6) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler aus- und wieder einschalten.
- Werden die Geräusche schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

Voor de beste prestaties adviseren wij de bijgeleverde batterijen te vervangen door drie nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen.

- Het batterijklepje bevindt zich aan de achterkant van de piano.
- Draai de schroeven in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier en leg het klepje even apart.
- Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KGA. Plaats drie nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast. Niet te strak vastdraaien.
- Als dit product niet goed meer werkt, moet u de elektronica resetten. Zet de aan/uit- en volumeknop even uit en weer aan.
- Als de geluidjes zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.

Per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con 3 pile alcaline nuove formato stilo "AA" (LR6).

- Localizzare lo sportello dello scomparto pile sul retro del piano.
- Allentare le viti dello sportello con un cacciavite a stella e rimuoverlo.
- Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela. Inserire tre pile alcaline formato stilo "AA" (LR6).
- Rimettere lo sportello e stringere le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.
- Se il prodotto non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di accensione/volume su off e poi di nuovo su on.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni dovessero affievolirsi o interrompersi.

Las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas al adquirirlo por tres nuevas pilas alcalinas AA/LR6.

- El compartimento de las pilas se encuentra en la parte posterior del piano.
- Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla.
- Retirar las pilas gastadas del juguete y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas. Introducir tres nuevas pilas **alcalinas AA/LR6**.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa, sin apretarla en exceso. No apretar los tornillos en exceso.
- Si este juguete deja de funcionar correctamente, recomendamos reiniciarlo.
- Cuando los sonidos suenen débilmente o dejen de sonar por completo, un adulto debe sustituir las pilas del juguete.

Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med 3 nye alkaliske "AA"-batterier (LR6), så legetøjet fungerer bedst muligt.

- Find dækslet til batterirummet bag på klaveret.
- Løsn skruerne i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker, og tag dækslet af.
- Fjern de brugte batterier, og kassér dem på forsvarlig vis. Læg 3 nye **alkaliske "AA"-batterier** i (LR6).
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruerne. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
- Hvis produktet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryder/lydstyrkeknappen på slukket og derefter på tændt igen.
- Hvis produktets lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.

Para um melhor funcionamento, recomendamos que as pilhas incluídas sejam substituídas por 3 pilhas novas "AA" (LR6) alcalinas.

- A tampa do compartimento de pilhas localiza-se na parte de trás do piano.
- Desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips e retirá-la.
- Retirar as pilhas gastas e colocá-las em local apropriado de reciclagem. Instalar 3 pilhas novas "AA" (LR6) **alcalinas**.
- Voltar a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafusar. Não apertar demasiado os parafusos.
- Se o produto começar a funcionar de forma errática, pode ser necessário reiniciar a parte eletrónica. Desligar e voltar a ligar o interruptor de ligação/volume.
- Substituir as pilhas se os sons enfraquecerem ou deixarem de funcionar.

Lelu toimii parhaiten, kun vaihdat siinä alun perin olleiden paristojen tilalle 3 uutta AA (LR6)-alkaliparistoa.

- Paristokotelon kansi on pianon takana.
- Aava paristokotelon kannen ruuvit ristipääruuvimeisselillä ja irrota kansi.
- Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Aseta koteloon 3 uutta AA (LR6)-**alkaliparistoa**.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit. Älä kiristä liikaa.

- Jos tuote ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Katkaise virta ja kytkä se uudelleen virtakytkimestä/äänenvoimakkuussäätimestä.
- Kun äänet vaimenevat tai lakkaavat kuulumasta, aikuisen on aika vaihtaa paristot.

For best ytelse anbefaler vi at de medfølgende batteriene byttes ut med tre nye alkaliske AA-batterier (LR6).

- Batterirommet er på baksiden av pianoet.
- Bruk et stjerneskruejern til å løsne skruene i batteridekselet, og ta det av.
- Fjern de brukte batteriene. Husk at batterier er spesialavfall. Sett inn 3 nye **alkaliske AA-batterier** (LR6).
- Sett batteridekselet på plass igjen og stram skruene. Ikke stram for hardt til.
- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kanskje tilbake stille elektronikken. Skyv på/av- og volumbryteren av og på.
- Når lydene blir svake eller stopper, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

För att leksaken skall fungera optimalt föreslår vi att du byter ut de batterier som medföljde leksaken mot tre nya alkaliska AA-batterier (LR6).

- Luckan till batterifacket sitter på pianots baksida.
- Lossa skruvarna i luckan till batterifacket med en stjärnskruvmejsel och ta bort den.
- Ta ut de använda batterierna och avfallshantera dem på korrekt sätt. Sätt i tre, nya **alkaliska AA-batterier** (LR6).
- Sätt tillbaka luckan på batterifacket och skruva fast den. Dra inte åt för hårt.
- Om produkten inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektronikken. Dra strömbrytare/volymkontroll till av och sedan på igen.
- När ljudet börjar bli svagt eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.

Για καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι με τρεις, καινούριες αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6).

- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο πίσω μέρος του πιάνο.
- Χαλαρώστε τις βίδες στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και πετάξτε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6).
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες. Μην σφίξτε υπερβολικά.
- Εάν το προϊόν δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.
- Όταν οι ήχοι από το παιχνίδι αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

Battery Safety Information

Mises en garde au sujet des piles Batteriesicherheitshinweise

Batterij-informatie Norme di sicurezza per le pile

Información de seguridad acerca de las pilas

Information om sikker brug af batterier Informação sobre pilhas

Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön

Sikkerhetsinformasjon om batteriene Batteriinformation

Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen.

Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.

- Opladbare batterier ud fra produktet og fjern dem, før de oplades.
- Als er udtømt opladbare batterier bliver brugt, kan de kun oplades under tilsyn af en voksen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.

- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batterierne skal aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar líquido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alikaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot paikoilleen kotolon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.

- Τα ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.



Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt in batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshandtera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

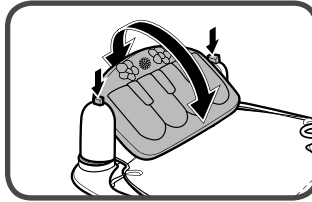
- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βροχακυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.
- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållsopporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.
- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

**Musical Fun! En avant la musique ! Musikspaß! Muziekpret!
Divertimento musicale! ¡Música y diversión! Sjøv med musik!
Diversão musical! Mukavaa musiikkia! Musikalsk moro!
Musiklek! Διασκέδαση με Μουσική!**

**⚠ WARNING ⚠ AVERTISSEMENT ⚠ ACHTUNG
⚠ WAARSCHUWING ⚠ AVVERTENZA ⚠ ADVERTENCIA
⚠ ADVARSEL ⚠ ATENÇÃO ⚠ VAROITUS
⚠ ADVARSEL ⚠ VARNING ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- To prevent entanglement injury, never place the gym in a crib/cot or playpen. Never add strings, ties or other products to the gym.
- Afin d'éviter tout risque d'étranglement, ne jamais placer le tapis d'activités dans un lit ou un parc. Ne jamais ajouter des ficelles, des attaches ou tout autre produit au tapis d'activités.
- Um mögliche Verletzungen durch Umschlingen zu vermeiden, das Produkt niemals in einem Kinderbett oder Laufstall platzieren. Bitte niemals zusätzliche Schnüre, Bänder oder Ähnliches an diesem Produkt anbringen.
- Om te voorkomen dat uw baby in dit speelgoed verstrikt raakt, deze gym nooit in een wieg of box plaatsen. Nooit koordjes, touwtjes of andere producten aan dit speelgoed bevestigen.
- Per prevenire le lesioni causate da ingarbugliamenti, non posizionare mai il giocattolo nel lettino o box. Non aggiungere stringhe, cordicelle o altri prodotti alla palestra.
- Para evitar que el bebé se lastime, NO COLOCAR el juguete en la cuna o el parque. NO AÑADIR ningún sistema de sujeción adicional al producto (cintas, correas, etc.).
- For at undgå at barnet kommer til skade, må aktivitetsbuen aldrig anbringes i en seng eller kravlegård. Der må aldrig sættes ekstra snore, bånd eller andet fast på aktivitetsbuen.
- Para evitar perigo de asfixia, não coloque o ginásio em berços ou parques. Não adicione fios, laços ou outros produtos ao ginásio.
- Jottei lapsi kuristuisi, älä aseta jumppalelua lapsen sänkyyn äläkä leikkikehään. Älä kiinnitä tuotteeseen naruja, nauhoja tai mitään muuta ylimääräistä.
- For å forhindre at barnet blir sittende fast i leken og skader seg må du aldri plassere aktivitetsteppet i en barneseng eller lekegrind. Fest aldri snorer, bånd eller andre ting til aktivitetsteppet.
- Förhindra risk för kvävning: Sätt aldrig gymet i en barnsäng eller lekhage. Fäst aldrig snören, band eller andra saker på gymet.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό από τυχόν μπλέξιμο αντικειμένων, μην τοποθετείτε ποτέ το γυμναστήριο στην κούνια ή στο πάρκο του μωρού. Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα κορδονάκια, συνδέσμους ή άλλα προϊόντα με αυτό το γυμναστήριο.



○ ◀ ▶ ▶▶

Power/Volume Switch
 Bouton de mise en marche/volume
 Ein-/Ausschalter / Lautstärkereglern
 Aan/uit- en volumeknop
 Leva di attivazione/volume
 Interruptor de encendido/volumen
 Afbryder/lydstyrkeknop
 Interruptor de ligação/volume
 Virtakytkin/äänenvoimakkuussäädin
 Av/på- og volumbryter
 Strömbrytare/volymp kontroll
 Διακόπτης Λειτουργίας/Εντάσης Ήχου

🎵 🎵

Mode Switch
 Sélecteur de mode
 Einstellungsschalter
 Keuzeknop
 Leva modalità
 Selector de opción
 Funktionsknop
 Interruptor de opções
 Käyttötapaavalsin
 Modusbryter
 Lagesomkopplare
 Διακόπτης Τρόπου Λειτουργίας



- Press the buttons on the side of the piano and rotate it for kick 'n play or sit-at play.
- Slide the power/volume switch to ON with low volume ◀▶ or ON with high volume ▶▶▶.
- Slide the mode switch to 🎵 long play or 🎵 short play mode.
- 🎵 **Long Play** - press a button to play a song
- 🎵 **Short Play** - press a button to play a note and a short ditty
- When you are finished playing with this toy, slide the power/volume switch OFF ○.
- Appuyer sur les boutons sur le côté du piano et le faire pivoter pour jouer sur le dos ou assis.
- Glisser le bouton de mise en marche/volume sur MARCHÉ à volume faible ◀▶ ou MARCHÉ à volume fort ▶▶▶.

- Glisser le sélecteur de mode sur jeu long 🎵 ou jeu court 🎵.
- 🎵 **Jeu long** - appuyer sur un bouton pour jouer une chanson.
- 🎵 **Jeu court** - appuyer sur un bouton pour jouer une note et une petite mélodie.
- Glisser le bouton de mise en marche/volume sur ARRÊT ○ lorsque le jeu est fini.
- Drücken Sie die an der Seite des Pianos befindlichen Knöpfe, und drehen Sie es zum Spielen in der Rückenlage oder im Sitzen in die jeweilige Richtung.
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter / Lautstärkereglern auf EIN-leise ◀▶ oder EIN-laut ▶▶▶.
- Stellen Sie den Einstellungsschalter auf 🎵 lange Spieldauer oder 🎵 kurze Spieldauer.

- 🎵 **Lange Spieldauer** - Drückt Ihr Kind eine Taste, wird eine Melodie gespielt.
- 🎵 **Kurze Spieldauer** – Drückt Ihr Kind eine Taste, wird ein Ton oder eine kurze Tonfolge gespielt.
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler nach dem Spielen auf AUS ○.
- Druk op de knopjes aan de zijkant en draai de piano voor zittend of liggend spelen.
- Zet de aan/uit- en volumeknop op AAN met laag volume ◀▶ of op AAN met hoog volume ◀▶).
- Zet de keuzeknop op 🎵 voor lange speelduur of op 🎵 voor korte speelduur.
- 🎵 **Lange speelduur** - druk op een toets voor een liedje
- 🎵 **Korte speelduur** - druk op een toets voor een muzieknoot en melodietje
- Zet de aan/uit- en volumeknop op UIT ○ als het product niet wordt gebruikt.
- Premere i tasti laterali del piano e ruotarlo per giocare da distesi o da seduti.
- Spostare la leva di attivazione/volume su ON con volume basso ◀▶ o ON con volume alto ◀▶).
- Spostare la leva modalità su 🎵 musica prolungata o 🎵 musica breve.
- 🎵 **Musica prolungata** - premere un tasto per attivare una canzone
- 🎵 **Musica breve** - Premere un tasto per attivare una nota e una breve melodia
- Una volta terminato il gioco, spostare la leva di accensione/volume su OFF ○.
- Apretar los botones de los laterales del piano y girarlo para jugar a "piano pataditas" o jugar sentado.
- Poner el interruptor de encendido/volumen en la posición de encendido con volumen bajo ◀▶ o encendido con volumen alto ◀▶).
- Poner el selector de opción en la posición de duración larga 🎵 o duración corta 🎵.
- 🎵 **Larga duración:** pulsar una tecla para oír una melodía.
- 🎵 **Corta duración:** pulsar una tecla para oír una nota musical y unos acordes.
- Recomendamos apagar el juguete ○ al terminar de jugar.
- Tryk på knapperne på siden af klaveret, og drej det, så det kan bruges til liggeleg eller siddeleg.
- Stil afbryder/lydstyrkeknappen på lav styrke ◀▶ eller høj styrke ◀▶).
- Stil funktionsknappen på 🎵 lang afspilning eller 🎵 kort afspilning.
- 🎵 **Lang afspilning** - tryk på en knap for at spille en melodi
- 🎵 **Kort afspilning** - tryk på en knap for at spille en tone og en kort melodi
- Stil afbryder/lydstyrkeknappen på slukket ○, når du er færdig med at lege med legetøjet.
- Pressionar os botões na parte lateral do piano e rodá-lo para o bebé bater com os pés no piano ou brincar sentado.
- Mover o interruptor de ligação/volume para LIGADO com volume baixo ◀▶ ou LIGADO com volume elevado ◀▶).
- Mover o interruptor de opções para 🎵 brincadeira longa ou 🎵 brincadeira curta.
- 🎵 **Brincadeira longa** - pressionar um botão para tocar uma canção.
- 🎵 **Brincadeira curta** - pressionar um botão para tocar uma nota musical e um pequeno trecho de uma música.
- Quando a brincadeira terminar, desligar o interruptor de ligação/volume ○.
- Painamalla pianon sivuilla olevia painikkeita voit kääntää pianon eri asentoihin niin, että lapsi voi leikkiä sillä istuallaan tai makuullaan.
- Valitse virtakytkimestä/äänenvoimakkuussäätimestä hiljaiselt ◀▶ tai voimakkaat ◀▶) äänet.
- Valitse käyttötapavalitsimella 🎵 pitkä leikki tai 🎵 lyhyt leikki.
- 🎵 **Pitkä leikki** – Kun kosketinta painaa, kuuluu kappale
- 🎵 **Lyhyt leikki** – Kun kosketinta painaa, kuuluu sävel ja lyhyt sävelmä
- Katkaise virta käytön jälkeen työntämällä virtakytkin/äänenvoimakkuussäädin asentoon ○.
- Trykk på knappene på siden av pianoet og roter det for at barnet skal kunne sparke på det eller sitte og leke.
- Skyv den kombinerte av/på- og volumbryteren til på med lavt volum ◀▶ eller på med høyt volum ◀▶).
- Skyv modusbryteren til 🎵 lang avspilling eller 🎵 kort avspilling.
- 🎵 **Lang avspilling** – trykk på en knapp for å spille en sang
- 🎵 **Kort avspilling** – trykk på en knapp for å spille en note og en kort musikksnutt
- Når du er ferdig med å leke, skyver du av/på- og volumbryteren av ○.
- Tryck på knapparna på pianots sidor och vrid det för att byta mellan lägena sparka och leka eller sitta och leka.
- Sätt strömbrytaren/volymkontrollen i läget PÅ med låg volym ◀▶, eller PÅ med hög volym ◀▶).
- Sätt lägesomkopplaren i läget 🎵 för lång uppspelning eller 🎵 för kort uppspelning.
- 🎵 **Lång uppspelning** - tryck på en knapp för att spela upp en melodi
- 🎵 **Kort uppspelning** - tryck på en knapp för att spela upp en ton och en kort melodi
- När du har lekt klart med leksaken, drar du strömbrytaren/volymkontrollen till AV ○.
- Πιέστε τα κουμπιά που βρίσκονται στο πλαϊνό μέρος του πιάνο και περιστρέψτε το για να παίζει το μωρό είτε καθιστό είτε ζαπλωμένο.
- Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο ανοιχτό με χαμηλή ένταση ήχου ◀▶ ή στο ανοιχτό με υψηλή ένταση ήχου ◀▶).
- Μετακινήστε το διακόπτη του τρόπου λειτουργίας στο 🎵 για μεγάλη διάρκεια ή στο 🎵 για σύντομη διάρκεια.
- 🎵 **Μεγάλη Διάρκεια** - πατήστε ένα πλήκτρο για να ακούσετε μία μελωδία
- 🎵 **Σύντομη Διάρκεια** - πατήστε ένα πλήκτρο για να ακούσετε μία νότα και μία σύντομη μελωδία
- Όταν τελειώσετε το παιχνίδι μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο ΚΛΕΙΣΤΟ ○.

Care Entretien Pflege Onderhoud Manutenzione Limpieza y mantenimiento del juguete Vedligeholdelse Manutenção Hoito Vedlikehold Skötsel Φροντίδα

- The mat is machine washable. Wash separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry on low.
- The arch, toys, supports and piano can be wiped with a clean, damp cloth. Do not immerse the piano.
- Le tapis est lavable en machine. Laver séparément à l'eau froide à cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Sécher en machine à basse température.
- L'arche, les jouets, les supports et le piano peuvent être nettoyés avec un chiffon propre et humide. Ne pas plonger le piano dans l'eau.
- Die Spiel- und Liegematte kann in der Waschmaschine gewaschen werden. Separat in kaltem Wasser im Schonwaschgang waschen. Keine Bleichmittel verwenden. Bei niedriger Temperatur separat im Trockner trocknen.
- Den Bogen, die Spielzeuge, die Stützen und das Piano mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Das Piano nicht in Wasser tauchen.
- De speelmat kan in de wasmachine. Was de speelmat apart in koud water op een laag toerental. Geen bleekmiddel gebruiken. Drogen in de wasdroger op lage temperatuur.
- De steunboog, speeltjes, steunen en piano kunnen worden schoongeveegd met een schoon, vochtig doekje. De piano niet in water onderdompelen.
- Il tappetino è lavabile in lavatrice. Lavarlo separatamente in acqua fredda con ciclo delicato. Non candeggiare. Asciugare a tamburo a bassa temperatura.
- Pulire l'arco, i giocattoli, i supporti e il piano con un panno umido pulito. Non immergere il piano.
- La mantita puede lavarse a máquina. Lavarla con agua fría, en un programa para ropa delicada y sin lejía. Secar en secadora a baja temperatura.
- El arco, los juguetes, los soportes y el piano pueden limpiarse con un paño húmedo. No sumergir el piano en agua.
- Tæppet kan maskinvaskes. Vaskes separat på et skåneprogram ved lav temperatur. Brug ikke blegemiddel. Tørretumbles ved lav varme.
- Buen, hængelegetøjet, støtterne og klaveret kan tørres af med en ren, fugtig klud. Klaveret må ikke nedsænkes i vand.
- A mantinha é lavável na máquina. Lavar em separado, em água fria e num ciclo suave. Não usar soluções branqueadoras (lixívia). Secar as baixas temperaturas.
- O arco, brinquedos, suportes e piano podem ser limpos com um pano limpo e humedecido em água. Não mergulhar o piano.
- Alusta on konepestävä. Pese se erikseen viileässä vedessä hienopesuohjelmalla. Älä käytä valkaisuainetta. Rumpukuivaus matalassa lämpötilassa.
- Kaaren, lelut, tuet ja pianon voi pyyhkiä puhtaalla, kostealla liinalla. Älä upota pianoa veteen.
- Teppet kan vaskes i vaskemaskin. Maskinvaskes separat i kaldt vann på finvask. Ikke bruk blekemidler. Kan tørkes i trommel med svak varme.
- Buen, lekene, støttene og pianoet kan tørkes med en ren, fuktig klut. Pianoet må ikke dyppes i vann.
- Täckets går att tvätta i tvättmaskinen. Maskintvätta separat i kallt vatten. Använd skonprogrammet. Använd inte blekmedel. Torktumla på låg värme.
- Bågen, leksakerna, stöden och pianot kan torkas av med en fuktig trasa. Sänk inte ned pianot i vatten.
- Το πάπλωμα πλένεται στο πλυντήριο ρούχων. Πλένέτε το ξεχωριστά σε κρύο νερό και στο πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Στεγνώστε στο στεγνωτήριο σε χαμηλή θερμοκρασία.
- Καθαρίστε τα παιχνίδια, τα στηρίγματα και το πιανάκι με ένα καθαρό και βρεγμένο πανί. Μη βυθίζετε το πιανάκι στο νερό.